

團體活動 / Upcoming Events

28/3 (星期一)	上午九時半	Iron Cove	天主教亞洲大專同學會-2016步行籌款活動。全程約七公哩環繞風景秀麗的IRON COVE。善款將捐助亞洲中心擴建經費、參與2016世界青年節的CASS會員和Run4Heart倡導心臟健康的不牟利機構。 詳情請聯絡牧靈團體各善會負責人或亞洲中心會長 Thomas Wong 0414-341-361。
1/4 (星期五)	晚上六時半	亞洲中心	耶穌聖心會主辦聖心彌撒以紀念耶穌聖心所受的苦難。誠邀各位參加。
4/4 (星期一)	晚上八時	亞洲中心	「清明節」感恩祭，之後舉行安放紀念亡者名牌儀式。

28/3 (Mon)	9:30am	Iron Cove	2016 Walkathon organised by UNSW CASS. It is a 7km scenic Bay Run route of the Iron Cove. The fund raised by this charity event will benefit Asiana Centre ACEP Building Fund, 2016 World Youth Day CASS participants and a Charity Run4Heart. Please contact the leader of any CCPC group or Thomas Wong of Asiana Centre Association 0414341-361.
1/4 (Fri)	6:30pm	Asiana Centre	Mass to commemorate the suffering of the Sacred Heart of Jesus. All are welcome.
4/4 (Mon)	8:00pm	Asiana Centre	"Ching Ming" Mass followed by installation of new memorial plaques into the Memorial Cabinet

報告 News

國語和粵語成人慕道班已於2016年2月28日分別在亞洲中心和聖伯祿朱廉教堂開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199)查詢。
再慕道聚會星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室舉行。繼續以「小磐石讀經法」去研讀「迦拉達人書」，以增加大家對聖保祿宗徒的書信的認識。歡迎各位參加。

Mandarin and Cantonese Catechumen classes commence at Asiana Centre and at SPJ today and are still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs Elsa Tang on 0401 058 199 for details.
Chinese Catechism Corresponding Course is open to people who cannot attend our catechism class in person. Please encourage your non-believer friends and relatives to enrol. Please contact Mrs Tang on 0401 058 199 for details.
Catechism Refresher gathering meets on Sundays at 1.30pm and the venue is Meeting Room # 2 located on the first floor of St Peter Julian’s Church. We are studying the “St. Paul’s Letter to the Galatians” by using the Little Rock Scripture Reading Method. All are welcome to join us.

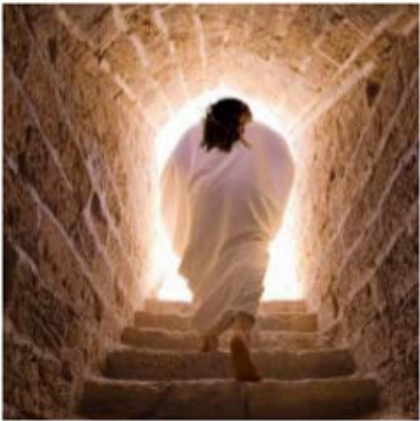
主真已復活，亞肋路亞！



天主教華人牧靈團體
CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135
主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Martin Low OFM 電話: 0424 883 838
Fr. Joseph Lu OFM 電話: 0400 544 981
Fr. Jacob Wang 電話: 0488 042 077
修女 Sisters: Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
Sr. Agnes Chang 電話: (02) 9560 3071

耶穌復活主日(丙年) 2016 年 3 月 27 日
Sunday, February 27, 2016, Easter Sunday (Year C)



The Resurrection of Christ,
Keith Kreicher, 2009

Peter went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. (Jn 20:6-8)

西滿伯多祿進入了墳墓，看見了放著的殮布，也看見耶穌頭上的那塊汗巾，不同殮布放在一起，而在另一處捲著。先來到墳墓的那個門徒，也進去了，一看見就相信了。(若 20:6-8)

下主日讀經: Next Sunday Readings:		
讀經一:	宗徒大事錄	Acts 5:12-16
讀經二:	默示錄	Rev 1:9-13, 17-19
福音:	若望福音	Jn 20:19-31

EASTER: Alleluia! Christ has Risen! We celebrate the Easter Mass and bless ourselves with baptismal water to remind us of our share in Jesus’ Passion, Death, and Resurrection. “Alleluia” is our song because we delight to praise the Lord and we should sing it with heartfelt emotion! The Easter season continues for fifty days and concludes on Pentecost when Jesus sent the Holy Spirit to the apostles. Alleluia!

Easter symbolizes the renewal of life. May you find the renewal of hope, health, love and the spirit of God. Happy Easter to you and your lovely family

彌撒時間：星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);
星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語);早上 11:00 聖伯多祿朱廉堂(粵語)
星期日 早上 11:30 St. Dominic’s Church, Flemington (國語)

九日敬禮：每月第二個星期六 下午 4:30 亞洲中心
每月首星期五耶穌聖心彌撒：晚上 6:30 (粵語)，晚上 8.00 (English) 亞洲中心
明供聖體: 每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心
領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父

羅恩樂

不知不覺間，自己已經領洗了近六年；感覺如同昨天發生一般，時間過得異常

快！亞洲中心領洗彌撒當晚的每個程序、細節仍然歷歷在目，印象深刻。

回想過去六年，在生活、工作、及感情上都有快樂、得意及憂愁處。在工作上每每遇到挫折、失望及失落時，總會經常透過祈禱向天主傾訴，尋找護蔭、祝福和幫忙。

而奇蹟每次都出現；失去工作定能找尋工作，種種困難亦可隨體會和學習後漸漸解決，猶如奇蹟一樣。

曾經有數年時間能夠每天在上班前先到唐人街教堂參予早上彌撒，接著才駕車上班；我喜歡天天都花些心機，用心聆聽神父的讀經和講道，更愛在教堂禱告，與天主全靈全心全意接觸；感到平安、舒服、平靜及感染恩寵的臨在，有很實在的感覺！

事實上在祈禱中，除盼望自己、家人，及好友蒙受天主祝福外，我非常渴求一個合適伴侶，很多時；願望總會離不開求天父賜予一段美滿的姻緣。極希望自己的另一半都有著同樣的天主教信仰，人生有共同的目標；愛主愛人，在靈修和日常生活都有近似的意識方向！天主愛我，在去年認識了我的未婚妻，一個善良無比；活潑開朗、聰明伶俐、天主教領洗多年的教徒，這份禮物是主大愛送贈我倆的，我實在萬分感恩，堅信這是主的意思、旨意，相當珍惜、相當感激大父！

成為了天主教徒，感到多麼光榮、幸運和幸福；每天都充份感受聖父、聖子、聖神和聖母照料，得享歡欣、平安、喜樂和健康！亞孟！

Unwittingly, I have already baptised for nearly six years. Time flies exceptionally quick that I feel like I was actually baptised yesterday. Scenes of the Vigil Mass in Asiana Centre was so impressive and I can still remember every details of the baptising mass on that Saturday night.

Looking back over the past six years, I have experienced joy, success and proud in my daily life, work and also loving affairs. Whenever I encountered obstacles, disappointment and frustration, I always talk to God through prayers. I know that via prayers God would listen to me, giving me protection, blessing and help. And miracle indeed occurs every time; if I lose my jobs I could always find a new one; if I experienced any difficulties I could always overcome them and subsequently learn from it. All these happened to me are just like miracles.

Over the last couple years I was able to attend the morning Mass in Chinatown every day before driving to work. I like to spend some effort every day, carefully listening to the priest's Homily and Bible reading. I also like to pray in church, and contact with God wholeheartedly. It is truly wonderful to be able to feel the peace, comfort, quietness and the presence of grace.

In fact, in addition to hoping myself, my family and my friends could continually be blessed by God, in my prayers I always hope that I could find my suitable companion. I have always been longing that the Almighty Father could give me a beautiful relationship. I hope that my other half would have the same Catholic faith as mine, that we have a common goal in life; that we both love God and love others. God loves me and listen to my prayers. Last year I met my fiancée, who is a very kind-hearted, cheerful, and smart Catholic. This is such a lovely gift from God. I am really grateful for what God had done to me. Thank you Father!

It is such a glory to become a Catholic, that I can fully experience the blessing and care from the Father, Son and Holy Spirit and the Mother Mary every day; that I can enjoy the joy, peace and health! Amen!

